

# Frontera Healthcare Network

## Paciente y clínica derechos y responsabilidades

Nombre del paciente: \_\_\_\_\_ Fecha de nacimiento: \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

Bienvenido al centro. Nuestro objetivo es ofrecer atención médica de calidad a las personas en esta comunidad, independientemente de su capacidad de pago. Como paciente, usted tiene derechos y responsabilidades. El centro también tiene derechos y responsabilidades. Queremos que entienda estos derechos y responsabilidades, lo que nos puede ayudar a proporcionar mejor salud para usted. Leer y firmar esta declaración y nos preguntas que tengas.

### Derechos humanos

Usted tiene el derecho a ser tratado con respeto, sin importar raza, color, estado civil, religión, sexo, origen nacional, ascendencia, incapacidad física o mental / discapacidad, edad, veteranía u otros motivos como leyes federales, del estado y las leyes locales o reglamentos.

### Pago de servicios

- Usted es responsable para dar información precisa sobre su situación financiera actual y los cambios de personal en su estado financiero. El personal necesita esta información para decidir cuánto cobrar y / o así pueden facturar un seguro privado, Medicaid, Medicare u otros beneficios que usted puede ser elegible. Si su ingreso es menor que las pautas federales de pobreza, se cargan una tarifa con descuento.
- Usted tiene derecho a recibir explicaciones de la ley de los centros. Debe pagar, o hacer arreglos para pagar todas las cuotas acordadas para servicios médicos, con la excepción de servicios dentales, que se proporcionan en una base prepagada. Si usted no puede pagar inmediatamente, por favor infórmele personal que le pueden proporcionar cuidado para usted ahora y trabajo un plan de pago.
- La ley federal prohíbe el centro usted negando servicios de atención primaria que son médicamente necesarios únicamente porque usted no puede pagar por estos servicios.

### Privacidad

Usted tiene derecho a tener sus entrevistas, exámenes y tratamiento en la intimidad. Sus registros médicos son también privados. Sólo las personas legalmente autorizadas podrán ver sus expedientes médicos a menos que usted solicite por escrito para que nosotros mostrarles a, o copiar de alguien. En determinadas circunstancias, el centro deberá informar al Departamento de estado servicios de salud sobre su estado de enfermedad o condición de salud. Una discusión completa de sus derechos de privacidad es dado a usted junto con este documento y se llama aviso de prácticas de privacidad del centro. Personal podrá que usted reconoce el recibo de nuestro aviso de prácticas de privacidad. El aviso de prácticas de privacidad establece las formas en que sus expedientes médicos son usados o divulgados por el centro y los derechos concedidos a usted bajo el Health Insurance Portability and Accountability Act (HIPAA).

## **Paciente y clínica derechos y responsabilidades**

### **Cuidado de la salud**

- Usted es responsable de proporcionar el centro completa y actualizada información sobre su salud o enfermedad, así que podemos proporcionar atención médica adecuada. Usted tiene derecho y se animan a participar en las decisiones sobre su tratamiento.
- Tienes derecho a la información y explicaciones en el idioma que usted habla normalmente y en palabras que entienda. Usted tiene el derecho a la información sobre su salud o enfermedad, plan de tratamiento, incluyendo la naturaleza de su tratamiento; los beneficios esperados; sus riesgos y peligros y las consecuencias de rechazar el tratamiento; las alternativas razonables, si cualquier (y sus riesgos y beneficios; y el resultado esperado, si se conoce. Esta información se llama obteniendo su consentimiento informado.
- Usted tiene el derecho a recibir información sobre "Directivas anticipadas". Si usted no desea recibir esta información, o si no es médicamente aconsejable para compartir esa información con usted, le ofrecemos a su representante legalmente autorizado.
- Usted es responsable de un uso adecuado de los servicios del centro, que incluye las siguientes instrucciones de personal, hacer y mantener citas programadas y solicitando una cita de "andar en" sólo cuando esté enfermo. Profesionales de centro no pueden ser capaces de verlos a menos que tengas una cita. Si eres incapaz de seguir las instrucciones del personal, por favor Dile para que te ayuden.
- Si usted es un adulto, usted tiene el derecho a rechazar el tratamiento o procedimientos en la medida permitida por la legislación aplicable. En este sentido, usted tiene el derecho a ser informados de los riesgos, peligros y consecuencias de su tratamiento o procedimientos rehusando. Recibo de esta información es necesaria para que su denegación será "informado". Usted es responsable de las consecuencias y los resultados de tratamiento o procedimientos. Si se niegan el tratamiento o procedimientos que los proveedores de salud que está en su mejor interés, se le pedirá que firme la negativa de permiso de tratamiento médico o servicios de forma o contra Consejo médico (según corresponda).
- Usted tiene el derecho a la salud y tratamiento que es responsable de su condición y dentro de nuestra capacidad, sin embargo, el centro no es un centro de atención de emergencia. Usted tiene derecho a ser transferido o referido a otra institución de servicios que el centro no puede ofrecer. El centro no paga para los servicios que reciban de otro proveedor de atención médica.
- Si usted está en dolor, usted tiene derecho a recibir una adecuada evaluación y manejo del dolor, según sea necesario.

### **Normas de centro**

- Usted tiene derecho recibir información sobre como utilizar adecuadamente los servicios del centro. Usted es responsable de utilizar los servicios del centro de forma adecuada. Si usted tiene alguna pregunta, por favor pregúntenos.
- Usted es responsable de acudir a sus citas programadas. Citas programadas faltados causan retraso en el tratamiento de otros pacientes. Si no acudir a citas programadas, puede ser sujeto a acción disciplinaria conforme a las políticas y procedimientos del centro.

## Paciente y clínica derechos y responsabilidades

### Quejas

- Si no estás satisfecho con nuestros servicios, por favor díganos. Queremos sugerencias para que podamos mejorar nuestros servicios. Personal le dirá cómo presentar quejas. Si usted no está satisfecho con cómo el personal maneja su queja, usted puede quejarse a los centros de Consejo de administración.
- Si usted presenta una queja, ningún representante del centro castigar, discriminar o tomar represalias contra usted por presentar una queja, y el centro continuará brindar sus servicios.

### Terminación

Si el centro decide que debemos dejar de tratarle como paciente, usted tiene el derecho a notificación escrita explicando la razón de la decisión de avanzar, y tendrá treinta 30 días para encontrar otros servicios de salud. Sin embargo, el centro puede decidir detener el tratamiento inmediatamente y sin notificación por escrito, si ha creado una amenaza para la seguridad del personal o de otros pacientes. Usted tiene derecho a recibir una copia de la terminación del centro de la paciente y centro de relación política y procedimiento.

Razones para que podamos parar ver incluyen:

- Incumplimiento de las normas de centro y políticas tales como mantener citas programadas;
- Falta intencional de informe con exactitud su estado financiero;
- Falta intencional información precisa con respecto a su salud o enfermedad;
- Intencional incumplimiento de programa de salud, las instrucciones dadas acerca de tomar sus medicamentos, las prácticas de salud personales o seguimiento de citas, según lo recomendado por su proveedor de atención médica, o
- Creando una amenaza para la seguridad del personal o de otros pacientes.

### Apelaciones de

Si el centro ha dado usted aviso de terminación de la paciente y centro de relación, usted tiene el derecho a apelar la decisión ante la Junta. A menos que tenga una emergencia médica, no seguiremos a verle como paciente mientras está apelando la decisión.

**Firma:** Fecha: \_\_\_\_\_

**Nombre:** \_\_\_\_\_

Si firma para un menor de edad, imprimir nombre del menor: \_\_\_\_\_